



Zeitung für Arheilgen · Kranichstein · Wixhausen · Martinsviertel und  
Johannesviertel · Bessungen und die Heimstättensiedlung · Eberstadt · Pfungstadt  
Seeheim-Jugenheim · Alsbach-Hähnlein · Bickenbach · Griesheim · Weiterstadt  
Gräfenhausen · Schneppenhausen · Braunshardt · Riedbahn

**mein  
süd Hessen**

**SOMMERAUSGABE**

Ausgabe 38

23. September 2023

32. Jahrgang

## Wärme-Inseleffekt in Darmstadt



MESSREIHEN: In den vergangenen Monaten wurden Temperaturdaten in Darmstadt gesammelt. Foto: Arthur Schönbein

### Abkühlung durch blau-grüne Stadtentwicklung

**DARMSTADT** – Im Kontext der bundesweiten „Woche der Klimaanpassung“ informiert die Wissenschaftsstadt Darmstadt über die Messkampagnen zur Bewertung des sogenannten Wärmeinseleffektes und der Hitzeentwicklung, die das städtische Amt für Klimaschutz und -anpassung mit dem Deutschen Wetterdienst (DWD) seit Dezember 2022 in Darmstadt durchführt.

Erste Auswertungen der Messreihen der temporären Stationen am Darmstadtium und am Oberwaldhaus sowie der dauerhaften DWD-Station in der Dieburger Straße belegen die erwartete Überwärmung des Siedlungsgebietes.

Die höchste Temperatur des diesjährigen Sommers wurde am 9. Juli mit 37 Grad Celsius gemessen. Der größte Temperaturunterschied zwischen den Stationen am Darmstadtium und Oberwaldhaus wurde mit 9,7 Grad Celsius in den späten Nachtstunden vom 14. auf den 15. Juli ermittelt. Dies zeigt den enormen Überwär-

mungseffekt und das verminderte Auskühlungspotential stark versiegelter, zentral gelegener Standorte mit wenigen kühlenden Grünstrukturen gegenüber vegetationsreichen Standorten außerhalb der Siedlungsfläche. Im Mittel beträgt die Überwärmung der Station am Darmstadtium aufgrund des städtischen Wärmeinseleffekts 1,6 Grad Celsius. Die Luftfeuchte ist im Mittel um etwa zehn Prozent geringer.

Darüber hinaus hat der DWD vom 21. bis 23. August während einer Hitzeperiode mit einem mit Messinstrumenten ausgestatteten Kleinbus entlang von zwei zuvor durch das Amt für Klimaschutz und -anpassung erarbeiteten und rund 20 Kilometer langen Messrouten zu drei Tageszeitpunkten Messfahrten durchgeführt. Ziel war es, innerstädtische und von Überwärmung geprägte Gebiete sowie Bereiche am Stadtrand mit Stadtwald oder Freiflächen zu lokalisieren und zu analysieren. Relevant für stadtplanerische Prozesse ist neben der Erfas-

sung der Lufttemperatur die Messung der Fahrbahnoberflächentemperatur mittels einer Thermalkamera. Die Messungen während der Nachmittagsfahrten am 21. August ergaben entlang der stark sonnenbeschienenen Rhein-, Bleich- und Pallaswiesenstraße unter anderem lokale Temperaturhöchststände der Fahrbahnen bis 50 Grad Celsius. Die hohen Temperaturen der Straßen resultieren aus der Straßenbreite, der intensiven Sonneneinstrahlung und der hohen Wärmeaufnahme- und Speicherfähigkeit dunkler Oberflächen. Derart versiegelte Flächen nehmen die kurzweilige Sonneneinstrahlung nahezu vollständig auf und wandeln sie in langwellige Wärmestrahlung um, welche zum Teil die ganze Nacht hindurch bis in die frühen Morgenstunden an die Umgebung abgegeben wird und so zur Überwärmung der Stadt beiträgt. Um teilweise 20 bis 30 Grad Celsius kühlere Straßenzüge wurden nahe des Oberwaldhauses im Bereich des Ostwaldes, im Bereich des

Westwaldes, der Kittlerstraße nahe des Spessartings sowie im Rhönring gemessen, da hier große Bäume beziehungsweise Gebäude die Fahrbahnoberfläche verschatten.

„Die abschließenden, aktuell in Erarbeitung befindlichen Ergebnisse der Messkampagne fließen in den kommunalen Klimaanpassungsplan ein. Sie unterstützen den durch die Stadt angestrebten Ansatz der blau-grünen Stadtentwicklung, durch die Förderung von Stadtgrün und Sichtbarmachung von Wasser mehr Kühlung in die Stadt zu bringen. Die oben genannten Erkenntnisse helfen, zielgerichtete lokale spezifische Maßnahmen zu erarbeiten und umzusetzen. Hierbei werden die Entseigerung von Überwärmung und Hitze geprägter Flächen und Begrünungsmaßnahmen wichtige Faktoren sein. Ziel ist es, angesichts der Klimakrise die Lebens- und Aufenthaltsqualität in den Darmstädter Siedlungsbereichen zu sichern und zu verbessern“, so Klimaschutzdezernent Michael Kolmer. (PS / stp)

**GOLD-ANKAUF & AUKTION**  
Direktankauf oder Einlieferung von Gold & Silber, Münzen, Barren, Medaillen, Schmuck, Briefmarken, Briefe, Postkarten & Antiquitäten

**AUKTIONSHAUS Albert Kiel**  
Darmstadt-Eberstadt - Tel.: 06151 - 55047 - Fax: 55049  
Pfungstädter Str. 35 - Email: info@kiel-briefmarken.de

Ihre Partnerin im häuslichen Bereich

**Pflegedienst Conny Schwärzel GmbH**

- ✓ Grundpflege
- ✓ Behandlungspflege
- ✓ Hauswirtschaftliche Versorgung
- ✓ Betreuung und Entlastung
- ✓ Beratung
- ✓ Vermittlung

**Pflegedienst Conny Schwärzel GmbH**  
Riedstraße 2, 64295 Darmstadt, Tel. 06151 783065, Fax 782372  
Bürozeiten: Montag – Freitag von 9 – 15 Uhr

### Pflegehelferinnen gesucht!

**m & m**  
**BAU & SANIERUNG**

- BADSANIERUNG
- FLIESEN-, PLATTEN- & MOSAIKVERLEGUNG
- BALKONE & TERRASSEN
- VERPUTZARBEITEN
- TROCKENBAU
- RENOVIERUNGSSERVICE
- UND VIELES MEHR

☎ 0 177 36 18 284 [www.mm-bau-san.de](http://www.mm-bau-san.de)

m & m | Bau & Sanierung | Soderstr. 105 | 64287 Darmstadt

**GÄRTNER VERPUTZ GmbH**  
Innungs- und Ausbildungsbetrieb  
QUALITÄT SEIT 1998

- Außenputz
- Wärmedämmverbundsysteme
- Anstrich
- Rauputz, Maler-, Tapezier- und Lackierarbeiten
- Laminat- und Vinylböden
- Trocknungsgeräteverleih

Bensheim • ☎ 06251/787811  
info@gaertner-verputz.de  
www.gaertner-verputz.de

**Antik Galerie**  
WIR SIND IHR ANSPRECHPARTNER

**GOLD AN- UND VERKAUF**

ANTIKGALERIE\_POORHOSAINI

tobias.poorhosaini@gmx.de | 06151.25688  
0151.24070700 | www.antikgalerie24.de  
Schulstraße 1, 64283 Darmstadt

**NABU**

**Werden Sie Moor- und Klimaschützer!**  
Gärtnern Sie torffrei!

News auf: **combi-medien.de**

**willenbücher bestattungen**

Seit 1868 in Familienbesitz

**BESTATTUNGS-VORSORGE:**  
**DIE LETZTEN WÜNSCHE SICHER GEREGLT.**

Herdweg 6–8, Bessungen · Telefon 64705 · [www.willenbuecher.org](http://www.willenbuecher.org)

**ZahnExperten Weiterstadt**

**IMPLANTATE MIT 3D-PLANUNG**

Weiterstadt bietet jetzt eines der modernsten Zahnzentren im Rhein-Main-Gebiet **IHRE EXPERTEN FÜR ZAHNMEDIZIN UNTER EINEM DACH**

**UNSER BEHANDLUNGSSPEKTRUM AUF EINEN BLICK:**

- Ästhetische Zahnheilkunde
- Endodontie mit Mikroskop
- Entfernung der Weisheitszähne
- Funktionsdiagnostik/-therapie von Kiefergelenkstörungen (CMD)
- Ganzheitliche Zahnmedizin
- Implantate mit 3D-Planung
- Knochenaufbau
- Laserbehandlung
- Parodontologie
- Prophylaxe
- Vollnarkose

ZahnExperten Weiterstadt Brunnenweg 7 • 64331 Weiterstadt • TEL 0 6150 47 10

**GUTSCHEIN\***

\*für eine unverbindliche & kostenlose **MARKTPREISEINSCHÄTZUNG** Ihrer Immobilie

**IHR IMMOBILIENMAKLER FÜR SÜDHESSEN**



**CENTURY 21** André & Bihn Immobilien

06151 - 101 67 69 [darmstadt@century21.de](mailto:darmstadt@century21.de)  
SCHÜTZENSTRASSE 8  
64283 DARMSTADT  
[www.darmstadt.century21.de](http://www.darmstadt.century21.de)

06251 - 708 36 07 [bergstrasse@century21.de](mailto:bergstrasse@century21.de)  
BAHNHOFSTRASSE 13  
64625 BENSHEIM  
[www.bergstrasse.century21.de](http://www.bergstrasse.century21.de)

## 50-Meter-Becken im Nordbad gesperrt

DARMSTADT – Am Sonntag, 1. Oktober, findet im 50-Meter-Becken des Nordbads die Veranstaltung „Volksbank Cup 2023“, ausgerichtet vom DSW 1912 e. V., statt. Es handelt sich hierbei um eine Ganztagsver-

anstaltung, sodass das Becken an diesem Tag für die Öffentlichkeit gesperrt ist.

Regulär stehen für diesen Tag das 25-Meter-Becken und das Lehrbecken der Öffentlichkeit zur Verfügung. (PS / DK)



**KAHRHOF**  
BESTATTUNGEN  
BESTATTUNGSVORSORGE

**Lernen Sie uns kennen, bevor Sie uns brauchen.**

Wir beraten Sie einfühlsam im Trauerfall und bei der Vorsorge. Ihre persönlichen Wünsche stehen bei uns stets im Mittelpunkt.

Merckstraße 13 · 64283 Darmstadt  
Tel: 06151 599080  
www.kahrhof-bestattungen.de

### Beilagenhinweis

In der heutigen Ausgabe finden Sie folgende Beilagen:

Edeka, Marktkauf, Alldrink, Action, CDU Darmstadt, LIDL, Netto, Rossmann.

Einige Beilagen finden Sie nur in Teilen der Ausgabe.

**Ihr Ansprechpartner bei Problemen mit der Zeitungszustellung!**

Telefon Vertrieb: **06104-49700**  
Mail: [zustellung@egro-direktwerbung.de](mailto:zustellung@egro-direktwerbung.de)



### WICHTIGE RUFNUMMERN

◇ ALLZEIT ambulanter Pflegedienst Naake	06157 9374556
◇ Apothekennotdienst	0800 0022833
◇ Ärztl. Bereitschaftsdienst	116117, 06151 896619*
◇ Aids-Beratung (9-17 Uhr)	06151 28073
◇ ASB Pflege, HausNotruf, Menü-Service	06151 5050
◇ Bestattungen Breitwieser	06151 55890
◇ Bestattungen Dechert	06151 96810
◇ Bestattungen Kahrhof	06151 599080
◇ Bestattungen Willenbücher	06151 64705
◇ Bezirksverwaltung Eberstadt	06151 132423
◇ Darmstädter Pflege- und Sozialdienst	06151 177460
◇ DRK Pflege, HausNotruf, Mahlzeitendienst	06151 360610
◇ DRK Tageszentrum f. Menschen m. Demenz	06151 3606680
◇ Feuerwehr / Rettungsleitstelle	112
◇ Frauenhaus	06151 376814
◇ Frauennotruf (Pro Familia)	06151 45511
◇ Gesundheitsamt	06151 3309-0
◇ Giftnotrufzentrale	06131 19240
◇ Kinderschutzbund	06151 3604150
◇ Krankentransport	06151 19222
◇ Medikamentennotdienst	0800 1921200
◇ Notdienst der Elektro-Innung	06151 318595
◇ Pflegedienst Conny Schwärzel	06151 783065
◇ Pflegedienst Hessen Süd	06151 969770
◇ Pflegenotruf (19-7 Uhr, Wochenende)	06151 95780888
◇ Polizeinotruf	110
◇ Psychiatrischer Notdienst	06151 1594900
◇ Stadtverwaltung Darmstadt	06151-115
◇ Telefonseelsorge	0800 1110111 o. 0800 1110222
◇ Zahnärztlicher Notdienst	01805 607011

\* Telefonate werden aufgezählt

**Haben Sie eine Telefonnummer im sozialen, karitativen oder informativen Bereich?**

Schalten Sie einen Zeilen-Eintrag (je Ausgabe 5,- Euro) und werden Sie in über 42.000 Haushalten gelesen!

Weitere Infos unter Telefon 06151-880063 oder per Mail unter [info@udvm.de](mailto:info@udvm.de)

## CDU Darmstadt setzt sich für beschränkten Bahnübergang im Edelsteinviertel ein

DARMSTADT – Die stellvertretende Parteivorsitzende und Stadtverordnete Isabelle Zybok sowie ihr Fraktionskollege und Landtagskandidat Hartwig Jourdan machen auf die problematische Situation des Bahnübergangs im Edelsteinviertel aufmerksam und fordern, den Umbau zu einem beschränkten Bahnübergang zu beschleunigen.

Isabelle Zybok, selbst Bewohnerin des Edelsteinviertels mit einem Kleinkind, berichtet: „Ein Bekannter von mir aus dem Woogviertel hat seine dreijährige Tochter in die Kita im Edelsteinviertel gebracht. Am Fußgängerüberweg der Regionalbahn am Botanischen Garten kommt es dann zu einer Situa-

tion, die vielen vielleicht in ähnlicher Weise bereits begegnet ist und in die kein Elternteil kommen möchte: Während das Kind vorneweg geht und der Vater mit den Rädern gerade das erste Drängelgitter durchquert hat, ertönt das Signal des herannahenden Zuges. Es bleibt keine Zeit für Überlegungen. Das Kind geht weiter, der Vater muss stehenbleiben, denn im nächsten Moment ist der Zug auch schon da – fährt mit Tempo zwischen Vater und Kind durch. Es bleibt nur das Hoffen, dass das Kind nicht im Affekt umdreht und zum Vater zurücklaufen will.“ Seit dem Magistratsbeschluss im August 1998 zur Konzeptionierung eines neuen Wohngebietes in der Nähe des Ostbahnhofes und der damit auf den Weg ge-

brachten Entwicklung des heutigen Edelsteinviertels ist viel passiert: Die Errichtung von Wohngebäuden auf den ausgewiesenen Baufeldern ist weitestgehend abgeschlossen und das Viertel ist heute durch vornehmlich familiäres Leben geprägt. Zudem zieht die 2006 errichtete Kita „Schatzkiste“, sowie die Rosenhöhe, das Oberfeld tagtäglich Familien aus angrenzenden Wohngebieten in das Viertel. Mit der Belebung des Viertels nahm auch die Frequentierung des angesprochenen Bahnübergangs zu. Dieser ist lediglich durch rot-weiße Warnbaken, Drängelgitter und ein Schild, welches auf den Zugverkehr hinweist, gekennzeichnet. Der geschilderte Fall, als auch die Tatsache, dass der Bahnüber-

gang heute zum Kita- und Schulweg vieler Familien gehört, sowie durch viele ältere Mitmenschen genutzt wird, zeigen auf, dass hier dringend Handlungsbedarf hinsichtlich einer besseren Sicherung des Übergangs besteht.

Der Magistrat und der Bauausschuss haben sich richtigerweise bereits für einen Umbau zu einem beschränkten Bahnübergang ausgesprochen. Hier muss aus Sicht von Zybok und Jourdan mehr Tempo aufgenommen werden.

Der neue Mobilitätsdezernent Paul Wandrey hat gegenüber der CDU-Fraktion bereits zugesagt, hierzu persönlich das direkte Gespräch mit der Bahn zu suchen. (CDU)

### Lebensversicherungen BGH-Urteil:

ANZEIGE

## Hohe Entschädigungen für Versicherte!

Wenn Sie eine private Kapitallebens- oder Rentenversicherung zwischen 1994 und 2007 abgeschlossen haben, dann sollten Sie diesen Beitrag jetzt aufmerksam lesen – Ihnen kann eine hohe finanzielle Entschädigung durch Ihre Versicherungsgesellschaft zustehen!

In einem sensationellen Urteil hat der Bundesgerichtshof die Rechte von Versicherten massiv gestärkt und ermöglicht es Ihnen, sich Ihr Geld mit guter Verzinsung zurückzuholen, ohne Abzug der viel zu hohen Maklerprovisionen und Verwaltungskosten der Versicherungsgesellschaften. Das Beste dabei: Dies gilt auch für bereits ausbezahlte oder gekündigte Versicherungen. Auch hier können Sie nachträglich Tausende Euro zusätzlich vom Versicherer einfordern, selbst dann, wenn Ihnen Ihre Unterlagen nicht mehr vollständig vorliegen.

Aufgrund mangelhafter Widerrufsbelehrungen in den Vertragstexten sind viele Versicherungsverträge

auch heute noch anfechtbar. Man nennt dies „ewiges Widerrufsrecht“. Bei einem Widerruf erhalten Sie – anders als bei der Kündigung – alle eingezahlten Beiträge ohne Abzug von Maklerprovisionen und Verwaltungskosten zurück. Und nicht nur das: Die Versicherung muss Ihnen eine sogenannte Nutzungsentschädigung dafür zahlen, dass Sie mit Ihrem Geld Gewinne erwirtschaftet hat. So können Sie im Idealfall bis zum Doppelten der eingezahlten Beiträge zurückerhalten. Ein sattes Plus auf Ihrem Konto winkt – in Zeiten hoher Inflation eine wirklich gute Nachricht!



Starkes Urteil für Versicherte.

Foto: fotomek/stock.adobe.com

Ob Ihr Vertrag betroffen ist, prüft zum Beispiel das Düsseldorfer Verbraucherportal [helpcheck.de](http://helpcheck.de) gratis und unverbindlich für Sie. Die Prüfung erfolgt auf Basis Hundertur Urteile datenbankgestützt und individuell durch spezialisierte Anwälte. Sie werden nach der Vertragsprüfung beraten und können das Unternehmen, sofern Sie wünschen, auf Erfolgsbasis mit der Durchsetzung Ihres Anspruchs beauftragen.

Das bedeutet für Sie: Sie können nur gewinnen, denn Sie bezahlen nur einen Anteil des für Sie bei Ihrer Versicherung erzielten Mehrwertes an das Verbraucherportal. Ein fairer Deal, denn das Geld, das Sie ohnehin von der Versicherung erhalten hätten, bleibt komplett unangetastet. Das Unternehmen hat bereits über 50 Millionen Euro an seine Kunden ausbezahlt.

Die gratis Vertragsprüfung finden Sie online unter: [www.helpcheck.de/geldzurueck](http://www.helpcheck.de/geldzurueck)

**Ihr Altgold ist Geld wert!**

**Barankauf bei Ihrem Fachmann**

**welz** SEIT 1833  
Juwelier & Uhrmacher  
Goldschmiedearbeiten

Eberstädter Straße 31  
Pfungstadt · Tel. 06157/3615  
[www.welz.info](http://www.welz.info)

### Impressum

NEUE NACHRICHTEN  
**BESSUNGER**  
**LOKALANZEIGER**

Erscheinungsweise:  
wöchentlich samstags kostenlos an alle Haushalte in Bessungen, Eberstadt und der nördlichen Bergstraße, der Heimstätteniedlung, Arheilgen, Kranichstein, Wixhausen, Martinsviertel und Johannsviertel sowie an diversen Ablagestellen in der Darmstädter Innenstadt

Vertrieb:  
EGRO Direktwerbung GmbH  
Bieberer Straße 137  
63179 Obertshausen

Herausgeber:  
Combi Medien Verlag GmbH  
Marktplatz 3  
64283 Darmstadt  
Telefon 0 61 51 3929833  
Telefax 0 61 51 3929899  
[info@combi-medien.de](mailto:info@combi-medien.de)  
[www.combi-medien.de](http://www.combi-medien.de)



Geschäftsführung:  
Ulrich Diehl (V.i.S.d.P.),  
Markus Echtermach

Redaktion:  
Ralf Hellriegel  
Arthur Schönbein, Produktmanager

Text- (Word-Anhang) und Bilderannahme (jpg/tif-Datei) auch per E-Mail unter [redaktion@combi-medien.de](mailto:redaktion@combi-medien.de).  
Für unaufgefordert eingesandtes Manuskript- und Bildmaterial besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung und Haftung.

Für Anzeigen:  
[anzeigen@combi-medien.de](mailto:anzeigen@combi-medien.de)

Für redaktionelle Texte:  
[redaktion@combi-medien.de](mailto:redaktion@combi-medien.de)

Anzeigen: Michael Pelz (verantwortl.)  
Es gilt die Anzeigenpreisliste 2022.

Satz: Ulrich Diehl Verlag & Medienservice GmbH

Druck: Druck und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG, Gutenbergstraße 1, 63751 Gelnhausen

Gesamtauflage: über 124.666 Exemplare

Redaktions- und Anzeigenschluss:  
Montags, 14.00 Uhr

Alle Rechte vorbehalten. Abdrucke, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Der „Lokalanzeiger“ und die „Bessunger Neue Nachrichten“ werden auf umweltfreundlichem, recyclingfähigem Papier gedruckt, das vorwiegend aus Altpapier hergestellt wurde.



Leserbriefe veröffentlichen wir nach dem Maß des vorhandenen Platzes. Für den Inhalt von Leserbriefen wird jegliche Haftung ausgeschlossen, Kürzungen bleiben vorbehalten. Für Gestaltung, Satz und Ausführung von Texten und Anzeigen, Urheberrecht beim Verlag. Für Fehler keine Haftung.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbebotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis 'Keine kostenlosen Zeitungen' an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-briefkasten.de](http://www.werbung-im-briefkasten.de).

## GOLDHAUS GOLDANKAUF Machen Sie Ihr Gold zu Geld! einfach – schnell – unkompliziert



Sofort  
BARGELD

für

ALTGOLD  
BRUCHGOLD  
GOLDMÜNZEN  
SILBER  
ZINN  
BERNSTEIN

Sofort  
BARGELD

für

ZAHNGOLD  
GOLDUHREN  
GOLDBARREN  
SILBERBESTECK-  
AUFLAGE

Ernst-Ludwig-Straße 20-22 (gegenüber Deichmann) • 64283 Darmstadt  
Telefon: 06151 / 50 10 786 • Website: [www.goldhaus-darmstadt.de](http://www.goldhaus-darmstadt.de)  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10:00 bis 18:00 Uhr, Sa. 10:00 bis 16:00 Uhr

## PERÜCKEN HAARSYSTEME

Große Auswahl am Lager.  
Qualifiziert und zugelassen bei allen Krankenkassen.

**Damen-Herren Friseur Zweithaarstudio Heinz Toldrian**  
Warthweg 13 · 64823 Groß-Umstadt  
Tel. 06078 74691 · Email: info@toldrian.de



**KIWANIS SPENDET** – Große Freude herrschte bei der Spendenübergabe in der Kinderklinik Prinzessin Margaret. Die Überraschung ist gelungen und der Dank war sehr herzlich beim Direktor der Kinderklinik, Dr. Sebastian Becker und Dr. Markus Freff über die „Aufstockung“ von 2.000 Euro auf insgesamt 5.000 Euro. Eine sehr sinnvolle Kiwanis-Spende für ein absolut wichtiges Darmstädter Projekt. (KIWANIS)

## Personal statt Panzer

**100 Milliarden für  
Kitas, Schulen und  
Gesundheit**

**Liste 18** **DKP**  
Deutsche Kommunistische Partei

**Bei der hessischen Landtagswahl am 8. Oktober 2023  
Liste 18 - DKP wählen**

## GESUND LEBEN

**Cora Eichhorn**  
Apothekerin  
easyApotheke, Mühltal

### Zahnspangen

Was tut man nicht alles für gerade Zähne?

Die dünnen Drähte an den Zähnen können gerade zu Beginn richtig wehtun. Neben einem Spannungsgefühl, das meist innerhalb weniger Tage verschwindet, kommt es häufig auch zu wund geriebenen, entzündeten Stellen im Mund. Das kann besonders während des Essens unangenehm sein. Mit sogenanntem orthodontischen Wachs können störende Stellen der Zahnspange abgedeckt werden. Dabei wird es erst zwischen den Fingern warmgeknetet und dann auf die Zahnspange gedrückt. Außerdem können Gele angewendet werden, die die schmerzenden Bereiche im Mund für einen kurzen Zeitraum betäuben. Unsere Mundschleimhaut gewöhnt sich sehr schnell an eine neue Zahnspange. Die meisten Zahnspangenträger haben nach ein bis zwei Wochen keine Beschwerden mehr.

Besonders wichtig ist, dass die Zahnspange gründlich gereinigt wird. Generell dauert die Zahnpflege mit einer festen Spange etwas länger. Morgens und abends Zähne putzen – das ist klar. Aber auch nach dem Essen ist eine kurze Reinigung wichtig, am besten mit einer fluoridhaltigen Zahnpasta. Die Stellen unter den Drähten können am besten einmal täglich mit einer Interdentalbürste gesäubert werden. Auch die Zahnzwischenräume lassen sich mit den Bürstchen oder mit spezieller Zahnseide reinigen. Mit Färb-

tabletten aus der Apotheke kann man sich selbst kontrollieren, da die Tabletten Zahnbeläge sichtbar machen. Haben Sie Fragen rund um Pflege- und Reinigungsprodukte für die Zahnspange? Dann schauen Sie gerne bei uns vorbei. Wir freuen uns auf Sie!

**easyApotheke Mühltal**  
Rheinstraße 45  
64367 Mühltal  
06151 4289 143  
muehltal@easyapotheken.de

## 10% Rabatt

Gültig auf einen freiverkäuflichen, apothekenpflichtigen, vorrätigen Artikel; ausgenommen Bücher und im Flyer reduzierte Artikel, für rezeptpflichtige Artikel gelten einheitliche Abgabepreise.

### #BeActive Europäische Woche des Sports

**SEEHEIM-JUGENHEIM** – Die Europäische Woche des Sports ist eine Kampagne der Europäischen Kommission, die das Ziel hat die Menschen in Europa für einen aktiveren Lebensstil zu begeistern. Sie findet jedes Jahr vom 23. bis 30. September unter dem Motto #BeActive statt.

Insgesamt nehmen 40 Länder europaweit an der Initiative teil. Der Deutsche Turnbund koordiniert die Woche in Deutschland und wird von einem großen Netzwerk unterstützt. Vereine, Studios, Organisationen, Verbände, Unternehmen, Kommunen, Schulen - alle sind bei der Europäischen Woche des Sports willkommen und können Menschen in Bewegung bringen. So heißt es auf der Website be Active. Auch die Seeheimer Karatekas vom TV 1893 Seeheim e.V. nehmen regelmäßig an diesem Projekt teil. In diesem Jahr lautet das Motto: „Werde fit mit Karate“ und dazu sind alle Groß und Klein am Mittwoch, den 27. September von 17-18 Uhr zum Schnuppertraining in die Aula im Schuldorf Bergstraße eingeladen. (TVS)

Infos auf:  
[www.karate-seeheim.de](http://www.karate-seeheim.de)

## FIRMENFEIER & WEIHNACHSFEIER

Es gibt immer einen Grund zu feiern

Unverbindliche Terminanfrage auf  
[www.eventlocation-oberwaldhaus.com](http://www.eventlocation-oberwaldhaus.com)  
Dieburger Str. 257 64287 Darmstadt · Tel: 06151-712266  
täglich geöffnet - kostenlose Parkplätze direkt vor dem Haus  
und Übernachtungsmöglichkeiten

### Citytunnel im Oktober nachts gesperrt

DARMSTADT – Von Montag, 25. September, bis Freitag, 20. Oktober, wird der Straßentunnel Citytunnel jeweils von Montag- bis Samstagnacht von 21 bis 5 Uhr gesperrt. Das Mobilitäts- und Tiefbauamt der Wissenschaftsstadt wird in diesem Zeitraum eine umfangreiche Ertüchtigung der Tunnel-

betriebstechnik und damit einhergehend eine Deckenmontage durchführen. (PS / stip)

**Geschlossen**  
EBERSTADT – Am Montag, 2. Oktober, sind die Bezirksverwaltung und Meldestelle Eberstadt geschlossen. (PSD)

### Zuhause kann immer etwas passieren!

...weil Nähe zählt.

**Hilfe auf Knopfdruck - Malteser Hausnotruf**

Schnelle Hilfe auf Knopfdruck, 365 Tage rund um die Uhr Sicherheit und Selbstständigkeit in jeder Lebenslage. Bei einem akuten Notfall ist mit dem Malteser Hausnotruf in kürzester Zeit jemand für Sie da!

Informationen unter:  
**0800 99 66 012 (kostenlos)**

[hausnotruf.darmstadt@malteser.org](mailto:hausnotruf.darmstadt@malteser.org)  
[www.malteser-hausnotruf.de](http://www.malteser-hausnotruf.de)

### GUTSCHEIN

Testen Sie den Malteser Hausnotruf  
**3 Monate zum 1/2 Preis**

So funktioniert der Hausnotruf

# GOLDBERG® JUWELIER

Bereits über 100.000 Kunden haben uns ihr Vertrauen geschenkt. Vertrauen auch Sie Juwelier GOLDBERG.

**Liebe Kundinnen und Kunden, wir haben ab sofort wieder für Sie geöffnet. Bitte vereinbaren Sie telefonisch einen Termin mit uns unter 06151/1010598.**

**GOLD- & MARKENUHREN**  
- auch Reparaturen -

**GOLD- & SILBERMÜNZEN**

**SILBERBESTECK**

BRAUCHEN SIE BARGELD?

auf Wunsch Hausbesuch möglich

**DARMSTADT, Rheinstraße 22, Tel. (06151) 1010598, Mo.-Fr. 10.00-18.00 Uhr, Samstag geschlossen  
NEU ISENBURG, Frankfurter Str. 147, Tel. (06102) 800099**

**+++ Wir kaufen Ihre Edelmetalle in jeder Form +++**

**JUWELIER LUDWIG**  
 TRAURINGSTUDIO VERLOBUNGSRINGE REPARATUREN

**NEUERÖFFNUNG**



**UNSER SERVICE**  
 Reparaturannahme • Gold An- und Verkauf • Gravuren  
 Uhren Ankauf • Batteriewechsel • Schmuckaufbereitung  
 Individuelle Sonderanfertigungen

**10% Rabatt auf das gesamte Sortiment bis 30. September**

**Juwelier Ludwig**  
 Ernst-Ludwig-Str. 17  
 64283 Darmstadt  
 Telefon: 06151- 27 34 433  
 juwelier.ludwig@gmail.com

**Öffnungszeiten**  
 Montag - Freitag:  
 10:30 - 18:00 Uhr  
 Samstag  
 10:00 - 17:30 Uhr

**WWW.JUWELIER-LUDWIG.DE**

**Stöhr's** **Der Service macht den Unterschied!**  
**AUTO SERVICE**

**Reparaturen für Fahrzeuge aller Art**

**KFZ-Meisterbetrieb**  
**Otto-Röhm-Straße 75 • 64293 Darmstadt**  
**Tel.: 06151 1300 142 • Fax: 06151 1304 166**  
**Mobil 0172 6114306 • e-mail: stoehrs\_club@t-online.de**

Seit 20 Jahren für Sie DA!

Seit 1996

**Pflegedienst Hessen-Süd**  
 immer in Ihrer Nähe

**Zuhause ist es doch am Schönsten!**



**Kranken- und Altenpflege**  
**Hauswirtschaft**  
**Intensivpflege**  
**Hausnotruf**  
**Beratung**

Pflegedienst Hessen-Süd  
 Janssen GmbH

Eschollbrücker Straße 26  
 64295 Darmstadt  
 Telefon 0 61 51- 96 97 70

**www.pflegedienst-hessen-sued.de**

**Breitwieser**  
 BESTATTUNGEN  
**Ihr Bestattungshaus in Darmstadt-Eberstadt**



Andreas Klingor ist ihr persönlicher Berater im Trauerfall und bei der Bestattungsvorsorge und jederzeit für Sie erreichbar.

**Offene Sprechstunde:**  
 Jeden Mittwoch, nach telefonischer Voranmeldung, von 13 - 16.30 Uhr in unserem Büro.

**Tel 06151 - 55890**

Ringstraße 61,  
 64297 Darmstadt-Eberstadt  
 www.breitwieser-bestattungen.de

**Combi-medien.de**  
 Das Nachrichtenportal für Südhessen



## Fragwürdige Entscheidung

**DARMSTADT** – Die Lilien haben sich ihren ersten Punkt in der Bundesliga erkämpft, dennoch herrscht keine uneingeschränkte Freude: Mit 3:3 (3:0) endete die Partie gegen Borussia Mönchengladbach, die aber nach einer strittigen Schiedsrichter-Entscheidung komplett kippte.

Mehlem, Maglica und Skarke hatten die Hausherren bis dahin völlig verdient in Führung geschossen, ehe die Borussia nach Maglicas Hinausstellung in 40-minütiger Überzahl den Spielstand ausglich. Im zweiten Heimspiel der Saison legten die Lilien einen Traumstart hin und führten bereits nach zehn Minuten mit 2:0 gegen Borussia Mönchengladbach. Die erste Chance bot sich Tobias Kempe nach vier Minuten mit einem Freistoß, der Versuch aus 17 Metern flog jedoch noch über die Latte. Wenig später schlug Fabian Holland einen Ball in Bedrängnis nach vorne und plötzlich tauchte Marvin Mehlem frei am Strafraum auf, nahm den Ball aus der Luft gekonnt mit und vollstreckte eiskalt zur Füh-



Fabian Holland hatte die Chance zum 4:3 Führungstreffer.

(Foto: Arthur Schönbein)

runng (8.). Damit aber noch nicht genug: Nach einer Ecke wurde der Ball zunächst geklärt, landete aber wieder bei Kempe und dessen Flanke fand Matej Maglica, welcher in die lange Ecke einköpfte (10.). In Minute 34 fiel der Treffer dann aber – und diesmal durfte Skarke jubeln: Wieder kam ein Standard von Kempe über Umwege zu einem Mitspieler, Skarke zögerte nicht lange und

drosch den Ball aus kurzer Distanz in die Maschen. Die zweite Halbzeit begann mit einem Schock für die 98er: Im Zweikampf sprang ein Ball an den Arm von Maglica und nach Intervention des VAR entschied Schiedsrichter Gerach auf Elfmeter und Rot für Maglica (49.). Beim folgenden Elfmeter behielt Marcel Schuhen aber die Überhand und parierte den Schuss von Cvancara (50.).

In Überzahl hatten die Gäste nun mehr von der Partie und beschäftigten die Lilien-Abwehr intensiv. Trotz weiterer starker Paraden von Schuhen gelang es dem Team von Torsten Lieberknecht nicht, die Führung ins Ziel zu retten. Am Ende stand es 3:3, auch eine Niederlage wäre möglich gewesen. Die nächste Chance auf den ersten Sieg gibt es am Freitag Abend beim VfB Stuttgart. (SV98/as)

**AUTOHAUS ISER BUNDESLIGA-TIPPSPIEL**  
 RIEDSTADT

**Jetzt tippen:**

**Adrenalinkicks und Entspannung!**

Zu gewinnen sind Tickets für den **EUROPAPARK** und die **WASSERWELT RULANTICA**.

**So tippen die Profis**

	Aytaç Sulu	Toni Sailer	Dominik Stroh-Engel	Peter Erbach
VfB Stuttgart – SV Darmstadt 98	2:2	3:1	4:1	1:2
Eintracht Frankfurt – SC Freiburg	1:2	1:1	2:1	2:1
VfL Wolfsburg – Eintracht Frankfurt	2:2	2:1	3:1	1:3
SV Darmstadt 98 – Werder Bremen	2:0	2:1	3:1	3:0

Die Bekanntgabe des Gewinners erfolgt ohne Gewähr. Der Teilnehmer ist damit einverstanden, dass im Falle eines Gewinns sein Name sowie Wohnortangabe veröffentlicht werden. Mit der Teilnahme an dem Gewinnspiel erklärt sich der Teilnehmer damit einverstanden, dass personenbezogene Daten für die Dauer und zum Zwecke der Durchführung und Abwicklung des Gewinnspiels gespeichert werden. Er stimmt zu, die Daten an Dritte, welche mit der Durchführung und Abwicklung des Gewinnspiels beauftragt sind, zu diesem Zwecke weiterzuleiten. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

**AUTOHAUS ISER RIEDSTADT**

- KOMPETENT
- FREUNDLICH
- ZUVERLÄSSIG

Besuchen Sie auch unsere Website

- Anzeige -

**GEBRAUCHTWAGENMARKT BEI ISER - Mehr als 120 Gebrauchtwagen warten auf Sie!**

**Peugeot 3008 1.2 PureTech**

Kilometerstand	72.933 km
Erstzulassung	31.01.2018
Leistung	96 kW/ 131 PS
Farbe	Grau
Getriebe	Schaltgetriebe
Kraftstoffart	Benzin
Preis	15.990 €

**Ausstattung:**  
 • Lichtsensor • Klimaanlage • Grüne Plakette • Notbremsassistent • Bordcomputer • Berganfahrassistent • Einparkhilfe hinten • MP3 Radio • Tempomat

**Mitsubishi Space Star 1.2 Intro**

Kilometerstand	23.150 km
Erstzulassung	17.07.2020
Leistung	59 kW/ 80 PS
Farbe	Grau
Getriebe	Schaltgetriebe
Kraftstoffart	Benzin
Preis	13.990 €

**Ausstattung:**  
 • Lichtsensor • Klimaanlage • Bremsassistent • Navigationssystem • Induktionsladen für Smartphones • Regensensor • MP3/CD/DAB • Sportfahrwerk

**Opel Astra Sports Tourer 1.4T**

Kilometerstand	69.994 km
Erstzulassung	17.11.2017
Leistung	110 kW/ 150 PS
Farbe	Grau Metallic
Getriebe	Schaltgetriebe
Kraftstoffart	Benzin
Preis	13.990 €

**Ausstattung:**  
 • Lichtsensor • 2-Zonen-Klimaatomatik • Tempomat • Sitzheizung • Einparkhilfe vorne/hinten • Berganfahrassistent • Regensensor • Grüne Plakette • MP3

**SEAT Ibiza 1.0 TSI Style**

Kilometerstand	127.093 km
Erstzulassung	19.10.2017
Leistung	85 kW/ 116 PS
Farbe	Rot Metallic
Getriebe	Schaltgetriebe
Kraftstoffart	Benzin
Preis	11.990 €

**Ausstattung:**  
 • 2-Zonen-Klimaatomatik • Grüne Plakette • Lichtsensor • Einparkhilfe hinten • Navigationssystem • MP3/CD/DAB • Abstandswarner • Sportfahrwerk

Liebevolle und fachgerechte Betreuung in Ihrer vertrauten Umgebung.



Unser Team bietet Ihnen:

- Grund- und Behandlungspflege
- Verhinderungspflege
- Beratungsbesuche
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Entlastungspflege für 125,- Euro/monatlich

Büro: Groß-Gerauer Weg 57 • 64295 Darmstadt  
Tel.: 06151 - 870 66 30 • Fax: 06151 - 800 98 89

### KLEINANZEIGEN

**Modellkunden für kosmetische Gesichtsbildungen zu Sonderpreisen in DA gesucht. Kosmetikschule Jäger Tel. DA-9577344**

**Fenster + Dachfenster + Reparaturen Muhn-Bauteile**  
☎ 06150-14151 • muhn.de

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen,** ☎ 03944 - 36160, www.wm-aw.de Fa.

Wir verkaufen Ihre Immobilie zum besten Preis. Bitte rufen Sie uns an. **IMMO-UMMINGER**  
Telefon: 0 61 51 / 9 51 07 91

**Ich reinige und/oder repariere Ihre Dachrinne.** Zuverlässig ☎ 0174 8386162

**Roni**  
Garten- & Hausmeisterservice  
Vertikutieren, Rasen mähen, Rollrasen, Baumpflege, Baumfällung, Bepflanzungen, Hecken-, Obst- & Ziergehölzschnitt, Zäune, Steinarbeiten, Dachrinnenreinigung, Kehrarbeiten, kleinere Reparaturen. Anfahrt und Beratung kostenlos.  
**mobil: 0176-23855035**  
oder **06151-1547722**  
E-Mail: gala.roni44@gmail.com

**Frau Milli kauft:** Pelze, Nerze aller Art, Kleidung, Schreib- und Nähmaschinen, Bilder, Porzellan, Bleikristall, Uhren, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Modeschmuck, Teppiche, Brücken, Krüge, Münzen, Bernstein, Silber aller Art, Silberbesteck, Leder- und Krokotaschen, Antiquitäten, Messing, Gardinen, Möbel, Schallplatten, Zinn, Ferngläser, Puppen, Briefmarken, Kompl. Nachlässe aus Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung u. Wertschätzung. Zahle bar vor Ort. Täglich: 7.30 - 21 Uhr, auch am Wochenende. ☎ 069 - 59772692

**Trapezbleche 1. Wahl + Sonderposten aus eigener Produktion, TOP-Preise, cm-genau, 98646 Eishausen, Straße in der Neustadt 107, bundesweite Lieferung!** ☎ 03685 - 409140. 5% **Online-Rabatt** sichern. [www.dachbleche24.de](http://www.dachbleche24.de)

**Nebenbeschäftigung als Zeitungszusteller für Jugendliche ab 13 Jahren am Wohnort.** Bei Interesse melden: 06104-49700

**Suche antike Möbel, Gemälde, Uhren, Silber, Militaria, Bücher, Krüge, Fotoapparate** ☎ 06108 - 9154213

**Haushaltsauflösungen,** Kleinumzüge, Umzüge, Lasttaxi, Sperrmüll, Renovierungen zum günstigen Preis ☎ 06150-590216 o. 0171-3146823

## KFZ-ANKAUF

**WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND**

PKW    BUSSE    GELÄNDEWAGEN    WOHNMOBIL    UNFALLWAGEN    MOTORRAD

**ALLES ANBIETEN • SOFORT BARGELD**

**EINFACH & SICHER!**

**Jederzeit erreichbar (Montag - Sonntag)!**

**☎ 06157/8085654 o. 0176/11199111**

A.G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt  
a.g.automobile1@web.de • [www.kfz-ankauf-24h.de](http://www.kfz-ankauf-24h.de)

**120 km Draht und Gitter**  
**1900 Türen und Tore am Lager**

## DRAHT WEISSBÄCKER

**ZÄUNE • GITTER • TORE**

**Draht-Weissbäcker KG**  
Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg  
Tel. (06071) 98810  
Fax (06071) 5161  
[www.draht-weissbaecker.de](http://www.draht-weissbaecker.de)  
E-Mail: draht@weissbaecker.de

- Draht- und Gitterzäune
- Schiebetore • Drehkreuze
- Schranken • Türen • Pfosten
- Sicherheitszäune • Tore
- Mobile Bauzäune • Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen • Gabionen
- auch **Montagen**
- auch **Privatverkauf**

# stellenmarkt

bunt, vielfältig und sympathisch „MADE IN SÜDHESSEN“

Seit 1996

**Pflagedienst Hessen-Süd**  
immer in Ihrer Nähe

**Wir suchen:**

- Pflegehelfer (m/w)
- Hauswirtschaftliche Mitarbeiter (m/w)

Teilzeit oder auf 450€ Basis  
Gerne auch Wiedereinsteiger

**Wir bieten:**

- ein starkes, engagiertes Team
- vertrauensvolles Miteinander
- unbefristete Verträge
- umfassende Einarbeitung und Fortbildung

**Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:**  
Pflagedienst Hessen-Süd Janssen GmbH | Eschollbrücker Str. 26 | 64295 Darmstadt  
gerne per Mail an: [info@pflagedienst-hessen-sued.de](mailto:info@pflagedienst-hessen-sued.de)  
[www.pflagedienst-hessen-sued.de](http://www.pflagedienst-hessen-sued.de)

**EGRO**  
Direktwerbung GmbH

Ein Unternehmen der EGRO Mediengruppe  
Verlage • Zustellorganisationen • Agenturen

Wir erreichen Menschen: Die EGRO Direktwerbung zählt zu einer der führenden Zustellorganisationen Deutschlands. Mit der Zustellung an 11 Millionen Haushalte in der Rhein-Main Metropolregion sind wir einer der wichtigsten Werbepartner der Region. Ob Beilagen, Sonderwerbungen, die eigene Firmenzeitung... bei uns sind die Kunden immer an der richtigen Adresse! 60 Jahre Erfahrung in der Zustellung sowie kreative und zuverlässige Mitarbeiter, garantieren einen optimalen Werbeerfolg! Werden Sie Teil unserer Familie!

**Nebenverdienst gesucht?**  
geringfügig, Selbstständig oder Vollzeit

**Gebietsbetreuer (m/w/d)**

**Ihr Profil:**

- Freude am Umgang mit Menschen
- Organisationstalent
- Zuverlässigkeit und Eigeninitiative
- Mobilität mit eigenem PKW und Erreichbarkeit

**Ihre Aufgaben:**  
Sie führen Ihr eigenes Team meist aus jugendlichen Ausragern. Sie stellen ein, planen Urlaubsvertretungen, sind Ansprechpartner für Ihr Team und sorgen für die gleichbleibende, hohe Verteilqualität.

**Unser Angebot:**

- Gebietsstätigkeit in Wohnortnähe
- Arbeiten von zu Hause aus
- Freie Zeiteinteilung
- Sicherheit eines zuverlässigen Arbeitgebers
- Solide Einarbeitung

**Kontaktdaten per eMail an:**  
[info@egro-direktwerbung.de](mailto:info@egro-direktwerbung.de)  
Telefon 06104-49700  
Ansprechpartner: Herr D'Auria

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**  
Egro-Direktwerbung GmbH  
Bieberer Straße 137  
63179 Obertshausen

[www.eegro-direktwerbung.de](http://www.eegro-direktwerbung.de)

**LOKALANZEIGER BESSUNGER**  
anzeigen@combi-medien.de

**Die Firma Getränke-Fachgroßhandel Gaydoul e.K. sucht ab sofort einen:**

## LKW Fahrer (m/w/d)

**Voraussetzung:**  
Gute Deutsch Kenntnisse • Gepflegtes Erscheinungsbild  
Körperliche Belastbarkeit • LKW Führerschein der Klasse B/ C/ C1

**Ihre Aufgaben:**  
Kommissionieren von Waren • Ausfahren von Waren  
Kleidung wird gestellt

## Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)

**Ihre Aufgaben:**  
Kommissionieren von Waren • Verräumen von Waren

**GAYDOUL**  
Getränke-Fachgroßhandel

**Getränke Fachgroßhandel Gaydoul e.K.**  
Am Schaubacher Berg 18 • 64401 Groß-Bieberau  
Telefon 06162 / 9493-0 • [info@gaydoul-getraenke.de](mailto:info@gaydoul-getraenke.de)

ANZEIGE

**ICH BIN HÖRAKUSTIKER,**  
damit du nichts im Leben verpasst

## Woche des Hörens 2023

Hätten Sie's gewusst? Gespräche ohne Nachfragen, gemeinsame Hörerlebnisse, spannender Musikgenuss, offene Ohren für Zwischentöne ... das sind Vorteile, die zufriedene Nutzer an ihren Hörgeräten schätzen. Die hohe Beratungsqualität und die leistungsfähige Technologie in der Hörakustik machen Hörsysteme zu perfekten Begleitern im Alltag. Hörgeminderte Menschen sichern sich damit nachhaltig ihre Lebensqualität. Der erste Schritt zum guten Hören ist ein Hörtest bei einem Hörakustiker.

Zur „Woche des Hörens“ vom **25.-30.09.** bieten die Partnerakustiker der Fördergemeinschaft Gutes Hören bundesweit kostenlose Hörtests an. **Und das Beste ist, Sie erfahren vom Fachmann wie gut Sie hören und bekommen zusätzlich ein Überraschungspaket geschenkt.**

Der professionelle Hörtest hilft, viele Probleme zu lösen, die durch Hörminderungen entstehen können. Dazu zählen auch Konzentrationsschwierigkeiten, Stress und Burn-out-Gefühle. Diese Zusammenhänge sind vielen Menschen oft nicht bewusst, weil sie ihr persönliches Hörvermögen überschätzen. Und noch etwas: Auch Angehörige und Freunde können zur Problemlösung beitragen. Häufig sind sie es, die zuerst bemerken, wenn jemand nicht mehr gut hört. Dann sollte es selbstverständlich sein, dass man darüber spricht und sich von einem Hörakustiker beraten lässt.

**HÖRTEST MACHEN & ÜBERRASCHUNG SICHERN**

FGH-Hörakustiker in Ihrer Nähe:  
[www.fgh-info.de](http://www.fgh-info.de)

Fon: 0511 76 333 666  
Mo - Fr 9.00 - 17.00 Uhr

**WIR MACHEN HÖREN GUT**  
•• IHRE HÖRAKUSTIKER

## Premiere des „Hetterbach-Laufs“

EBERSTADT – Am 9. September feierte der von der LTC Eberstadt organisierte Eberstädter Lauftreff die Premiere seines neuen Laufangebots „Hetterbach-Lauf“. Da in den vergangenen Jahren kein „Frühlings- oder Herbstlauf“ wegen des Corona-Geschehens organisieren werden konnte, sollte es nun wieder eine besondere Laufveranstaltung neben dem normalen Sportangebot geben.

der Jochem Fornoff konnte erfreulich viele Teilnehmer begrüßen, die trotz der hohen Temperaturen gekommen waren. Alle Gruppen durchstreiften auf verschiedenen Strecken das Waldgebiet östlich Eberstadts. Nach gut einer Stunde kehrten alle Gruppen wieder zum Startplatz zurück, wo der Verein die Teilnehmer zu einem Umtrunk eingeladen hatte, der mit zahlreichen Leckereien ergänzt wurde, die von verschiedenen Teilnehmern beigeuert wurden.

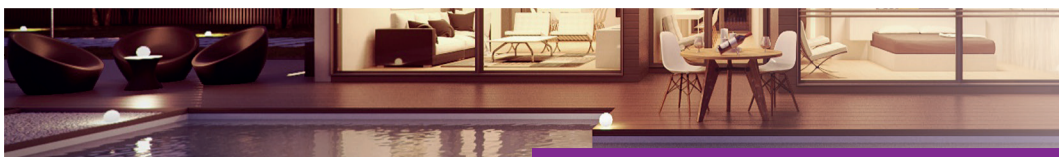
Die Bezeichnung „Hetterbach-Lauf“ wurde gewählt, weil der Startpunkt im Löfflerweg in der Nähe des Hetterbachs liegt, ein kleines Bächlein, das in der Nähe des Melita-Brunnens entspringt und letztlich in die Modau mündet. Erster Vorsitzen-

Als besondere Überraschung stellte sich währenddessen der Besuch von zwei Vorstandsmitgliedern der „Deutschen Olympischen Gesellschaft/Ortsgruppe Darmstadt“ heraus: Norbert Lamp und Brigitte Weis-



Ehrungen gab es nach dem Lauf. (Foto: Veranstalter)

häupl würdigten das Engagement der im Eberstädter Lauftreff tätigen Ehrenamtlichen. Ausgezeichnet wurden Jochem Fornoff, Irma Fornoff, Christl Uhrig, Irmgard Volz, Hans-Jürgen Grab, Waldtraut Olzhausen, Werner Bach, Sigrid Kern und Jörg Stenger. Dem Verein wurde eine Verdienstmedaille und Urkunde überreicht. Jochem Fornoff bedankt sich im Namen aller Geehrten bei der DOG für die anerkenntnisspendenden Worte und die kleinen Präsenten, die den Ausgezeichneten überreicht wurden. (NG)



[www.matratzenwelt.net](http://www.matratzenwelt.net)

## Für Ihren Schlaf sind wir hellwach!



Unser Service für Sie:

- Fachkundige Beratung durch medizinisch geschultes Personal, auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause!
- Bio-Matratzen aus unserer Region
- Bettdecken, Kissen, Bettwäsche
- Sonderanfertigungen in jeder Größe
- Zuverlässiger Lieferservice
- Entsorgung der Altteile
- Hervorragende Qualität zu vernünftigen Preisen
- Große Auswahl an Seniorenbetten



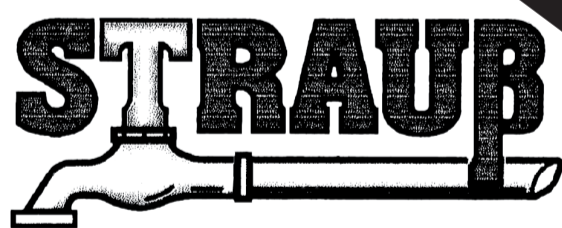
Kohlpaintner's



**BETTEN UND MATRATZEN**

Waldstraße 55 • Groß-Zimmern  
Tel: (0 60 71) 4 28 25 • [www.matratzenwelt.net](http://www.matratzenwelt.net)

Offen: Mo.–Fr. 9:30–19 Uhr • Sa. 9:30–16 Uhr



Seit 1980  
in Eberstadt

Heizungsbau • Sanitäre Anlagen

6429 DA-Eberstadt • Bernsteinweg 4  
Telefon 06151/54847 • Telefax 06151/592486

[www.badimpulse.de](http://www.badimpulse.de)

stillwelten



#Badraum

**PFEIFFER & MAY**

Willkommen

in unserer neu eröffneten Badimpulse Ausstellung in Darmstadt. Erhalten Sie einen Einblick in aktuelle Trends und profitieren Sie von unserer professionellen Beratung. Aus zahlreichen Inspirationen vor Ort, sowie Ihren individuellen Vorstellungen wird aus einer Idee schließlich Realität. **Wir freuen uns auf Sie!**

**Badimpulse**

Badimpulse Ausstellung  
Marburger Straße 20  
64289 Darmstadt  
Tel. 06151 91837-27  
info.darmstadt@pum.de

MO – FR: 09.00 – 18.00 Uhr  
SA: 09.00 – 14.00 Uhr

P&M  
Gruppe

## Kohlpaintner's Betten- und Matratzenwelt Schlafen wie im Märchen muss kein Traum bleiben

Schlafen wie im Märchen? Das muss kein Traum bleiben! Wer beim Matratzen-Kauf die Augen offenhält, der kommt hier im Umkreis an Kohlpaintner's Betten- und Matratzenwelt in Groß-Zimmern in der Waldstraße 55 kaum vorbei.

„Für Ihren Schlaf sind wir hellwach!“, heißt dort der Leitsatz der Profis, die auch im Netz auf Bewertungsportalen Bestnoten und viel Lob für ihre Beratung erhalten.

Anders als viele andere Produkte lassen sich Matratzen nicht einfach per Mausclick online or-

dern. Jedenfalls dann nicht, wenn es die richtige Matratze sein soll. „Im heutigen Angebots-Dschungel ist es nicht leicht, die perfekte Matratze für sich zu finden“, wissen die Fachleute bei Kohlpaintner. Sie nehmen sich deshalb Zeit für die Beratung. Und ganz wichtig: Der Kunde kann vor Ort probeliegen. „Nur so können wir auch sicherstellen, dass die Matratze orthopädisch zum Kunden passt“, erklärt der Junior-Chef Jan Kohlpaintner. „Und nur so kann der Kunde fühlen, ob ihm die Matratze zusagt.“

Und noch etwas betont der Junior-Chef, worin sich das Unter-

nehmen vom Online-Handel abgrenzt: „Wir bieten unseren Kunden ausschließlich Neuware und keine Matratzen, die eventuell bereits beschlafen sind.“

Service, Qualität und Gesundheit stehen an oberster Stelle, heißt der Leitsatz des Familienbetriebs, weshalb die Mitarbeiter auch regelmäßig durch Schulungen auf dem Laufenden gehalten werden. Um hohe Qualität zu gewährleisten, setzt man bei Kohlpaintner auf regionale Hersteller, die Hochwertigkeit ihrer Produkte nachweisen können. „Alle Matratzen, die wir anbieten, sind zu 100

Prozent schadstofffrei, und zwar nicht nur der Bezug, sondern auch der Kern der Matratzen erfüllt den Standard 100 von Öko-Text“, führt Jan Kohlpaintner aus.

Ist die ergonomisch richtige Matratze gefunden, können Kunden auch das für sie geeignete Material des Bezugstoffs wählen. Das gleiche gilt für Bettgestelle, Bettwäsche und Bettbezüge. Betten mit Komforthöhe und ausgefallenem Design zählen ebenfalls zum Sortiment. Auf Wunsch werden die Artikel kostenlos nach Hause geliefert und Alt-Teile gratis entsorgt.

Geöffnet ist Kohlpaintner's Betten- und Matratzenwelt von Montag bis Freitag, 9.30 bis 19 Uhr und Samstag von 9.30 bis 16 Uhr. (kow)

Weitere Informationen gibt es per Telefon 06071-42825, E-Mail [kohlpaintner@gmx.de](mailto:kohlpaintner@gmx.de) oder auf der Homepage unter [www.matratzenwelt.net](http://www.matratzenwelt.net).

## Aus Regenwasser wird Trinkwasser

Steigende Energiekosten sind in aller Munde. Dabei wird häufig vergessen, dass auch Wasser und Abwasser immer teurer werden. Hinzu kommen immer heißere Sommer mit lang anhaltenden Trockenperioden, die sogar zu Versorgungsengpässen führen können. Doch längst gibt es Lösungen, wie man mit dem knappen Gut Trinkwasser effektiver umgehen und sogar zum Selbstversorger werden kann.

Dass man für die Gartenbewässerung kein Trinkwasser verschwendet, ist hinlänglich bekannt. Doch ist die Regentonne erst einmal leer, wird oft wieder der Hahn aufgedreht. Dabei lassen sich mit einem 2.000-Liter-Erdspeicher Zier- und Nutzpflanzen zuverlässig mit Wasser versorgen. „Über eine Dachfläche von 100 Quadratmetern kann man bis zu 80 Kubikmeter Wasser im Jahr auffangen“, erklärt Dipl.-Ing. Michael Wurzer aus der Forschungs- und Entwicklungsabteilung der Intewa GmbH ([www.intewa.com](http://www.intewa.com)).

In Gegenden mit viel Niederschlag und einer Auffangfläche von mindestens 25 Quadratmetern je Bewohner wird auch die Aufbereitung des Regenwassers für die Toilettenspülung oder die Waschmaschine interessant. Stattet man eine Zisterne oder einen Erdspeicher beispielsweise mit dem Purain Regenwasserfilter aus, wird eine optimale Wasserqualität erzielt, sodass der Wasserverbrauch um etwa die Hälfte gesenkt werden kann.

Für ökologisch denkende Hausbesitzer ist die Aufbereitung des Dachablaufwassers zu Trinkwasser zum Beispiel mit der Aqualoop Wasseraufbereitungstechnologie eine geniale Lösung in Richtung Unabhängigkeit vom Wasserversorger. „Das Regenwasser wird in meh-

reeren Reinigungsstufen aufbereitet“, erklärt der Intewa-Experte, „wobei Schmutz, Bakterien und Viren ohne chemische Zusätze zuverlässig zurückgehalten werden. Der Clou hierbei ist, dass eine solche Anlage in fast jedem Haus nachgerüstet werden kann.“ (spp-o)

**STRAHL**  
Installation + Handel + Kundendienst

**Bernhard Strahl**

Inh. A. Wörl  
Birkenweg 2, 64665 Alsbach-Hähnlein  
Telefon 06257 990902  
Telefax 06257 942614



## Die Fernsehritzen



Ihr Kundendienst für TV, Video, Hifi und Monitore, Kabel- und Sat-Empfang, Elektronik für Musiker

☎ **933553**

Bessunger Str. 76a  
64285 Darmstadt  
[www.fernsehritzen.de](http://www.fernsehritzen.de)

Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr.  
8.30-10.30 Uhr  
16.00-18.00 Uhr

## STROMNETZ DER ZUKUNFT? DA HABE ICH EINEN PLAN VON.

ICH SCHLIESSE  
DIE ZUKUNFT AN.



Lea W.

Projektleiterin Netzentwicklung  
Strom bei der e-netz Südhessen  
plant das Netz der Zukunft  
und schützt das Klima.

entega

EINFACH KLIMAFREUNDLICH FÜR ALLE.